



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2015 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 957 234 577
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BELARUS NORGE AS
Forretningsadresse: Lundsveien 1
3053 STEINBERG

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2015 - 31.12.2015

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Hans Jørgen Bjørnerud
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.09.2016

Grunnlag for avgivelse

År 2015: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2014: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2015

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 09.10.2019



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekter		1 018 978	1 761 441
Sum inntekter		1 018 978	1 761 441
Kostnader			
Varekostnad		542 758	993 819
Lønnskostnad	7	513 043	522 520
Annen driftskostnad	7	498 873	581 686
Sum kostnader		1 554 674	2 098 024
Driftsresultat		-535 696	-336 583
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		71	133
Annen finansinntekt		94	
Sum finansinntekter		165	133
Annen rentekostnad		12 310	6 220
Annen finanskostnad		3 976 406	1 550 018
Sum finanskostnader		3 988 716	1 556 238
Netto finans		-3 988 551	-1 556 105
Ordinært resultat før skattekostnad		-4 524 246	-1 892 688
Skattekostnad på ordinært resultat	6		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-4 524 246	-1 892 688
Årsresultat		-4 524 246	-1 892 688
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-4 524 246	-1 892 688
Totalresultat		-4 524 246	-1 892 688
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap	5	-4 524 246	-1 892 688



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
Sum overføringer og disponeringer		-4 524 246	-1 892 688



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Depositum leverandører		30 000	30 000
Sum finansielle anleggsmidler		30 000	30 000
Sum anleggsmidler		30 000	30 000
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		372 767	341 672
Fordringer			
Kundefordringer	1	337 309	372 694
Andre kortsiktige fordringer		7 865	
Sum fordringer		345 175	372 694
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd	3	80 684	146 540
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		80 684	146 540
Sum omløpsmidler		798 626	860 906
SUM EIENDELER		828 626	890 906
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	4, 5	9 675 722	9 675 722
Sum innskutt egenkapital		9 675 722	9 675 722
Opptjent egenkapital			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
Annen egenkapital	5	-35 186 806	-30 662 560
Sum opptjent egenkapital		-35 186 806	-30 662 560
Sum egenkapital		-25 511 084	-20 986 838
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	1, 2	11 000 000	11 000 000
Sum annen langsiktig gjeld		11 000 000	11 000 000
Sum langsiktig gjeld		11 000 000	11 000 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	1	1 784 728	1 289 589
Skyldig offentlige avgifter		26 521	59 125
Kortsiktig konserngjeld	1	13 365 356	9 364 648
Annen kortsiktig gjeld	1	163 105	164 382
Sum kortsiktig gjeld		15 339 710	10 877 744
Sum gjeld		26 339 710	21 877 744
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		828 626	890 906



Årsregnskap 2015

for

Belarus Norge AS



Resultatregnskap			
Belarus Norge AS			
	Note	2015	2014
Driftsinntekter og driftskostnader			
Salgsinntekter		1 018 978	1 761 441
Sum leieinntekter		1 018 978	1 761 441
Varekostnad		542 758	993 819
Lønnskostnad	7	513 043	522 520
Annen driftskostnad	7	498 873	581 686
Sum driftskostnader		1 554 674	2 098 024
Driftsresultat		-535 696	-336 583
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		71	133
Annen finansinntekt		94	0
Sum finansinntekter		165	133
Annen rentekostnad		12 310	6 220
Annen finanskostnad		3 976 406	1 550 018
Sum finanskostnader		3 988 716	1 556 238
Netto finansposter		-3 988 551	-1 556 105
Ordinært resultat før skattekostnad		-4 524 246	-1 892 688
Skattekostnad på ordinært resultat	6	0	0
Ordinært resultat		-4 524 246	-1 892 688
Årsresultat		-4 524 246	-1 892 688
Overføringer og disponeringer			
Fremføring av udekket tap	5	4 524 246	1 892 688
Sum overføringer og disponeringer		-4 524 246	-1 892 688
Belarus Norge AS			Side 2



Balanse			
Belarus Norge AS			
Eiendeler	Note	2015	2014
Anleggsmidler			
Finansielle anleggsmidler			
Depositum leverandører		30 000	30 000
Sum finansielle anleggsmidler		30 000	30 000
Sum anleggsmidler		30 000	30 000
Omløpsmidler			
Varebeholdning		372 767	341 672
Kundefordringer	1	337 309	372 694
Andre kortsiktige fordringer		7 865	0
Sum fordringer		345 175	372 694
Bankinnskudd	3	80 684	146 540
Sum omløpsmidler		798 626	860 906
Sum eiendeler		828 626	890 906


Belarus Norge AS Side 3


Balanse

Belarus Norge AS **Årsregnskap regnskapsåret 2015 for 957234577**

Egenkapital og gjeld	Note	2015	2014
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	4, 5	9 675 722	9 675 722
Sum innskutt egenkapital		9 675 722	9 675 722
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	-35 186 806	-30 662 560
Sum opptjent egenkapital		-35 186 806	-30 662 560
Sum egenkapital		-25 511 084	-20 986 838
Gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Ansvarlig lån fra morselskap	1, 2	11 000 000	11 000 000
Sum annen langsiktig gjeld		11 000 000	11 000 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	1	1 784 728	1 289 589
Skyldig offentlige avgifter		26 521	59 125
Kortsiktig gjeld til konsernselskap	1	13 365 356	9 364 648
Annen kortsiktig gjeld	1	163 105	164 382
Sum kortsiktig gjeld		15 339 710	10 877 744
Sum gjeld		26 339 710	21 877 744
Sum egenkapital og gjeld		828 626	890 906

Steinberg, 14.09.2016
Styret i Belarus Norge AS


Aliaksandr Kazakevich
Styreleder


Hans Jørgen Bjørnerud
Daglig leder/ styremedlem


Anders Bjørnerud
styremedlem



Noter til regnskapet for 2015

Belarus Norge AS

NOTE 0 REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998 og god regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet og på ytelsestidspunktet ved salg av tjenester.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld vurderes tilsvarende.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld vurderes tilsvarende.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets levetid dersom de har levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert etter kursen ved regnskapsårets slutt. All agio er registrert som finansposter.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 25% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.



Noter til regnskapet for 2015

Belarus Norge AS

NOTE 1 KUNDEFORDRINGER OG MELLOMVÆRENDE

Spesifikasjon av kundefordringer:

	2015	2014
Utestående fordringer	2 857 309	2 892 694
Avsetning tap på fordringer	-2 520 000	-2 520 000
Sum	337 309	372 694

Spesifikasjon kostnadsført tap på fordringer:

	2015	2014
Endring i avsetning til tap på fordringer	0	0
Sum	0	0

Mellomværende andre selskaper i samme konsern:

	2015	2014
Ansvarlig lån til morselskap	11 000 000	11 000 000
Kortsiktig gjeld til morselskap	12 948 490	8 972 468
Leverandørgjeld til Landbruksenteret AS	1 648 331	1 211 663
Kundefordring til Landbruksenteret AS	104 139	236 064
Kortsiktig gjeld til Landbruksenteret AS	167 482	142 766

NOTE 2 ANSVARLIG LÅN FRA MORSELSKAP

Klassifisering av ansvarlig lån er bekreftet i ordinær generalforsamling i 2003, men er ikke spesifisert på offisiell bekreftelse ved regnskapsårets slutt. Beløp 11 000 000 kr, inkludert i summen vist i note 1.

NOTE 3 BETALINGSMIDLER

Av totale bankinnskudd er kr 16 518 bundet til betaling av skyldig skattetrekk.

NOTE 4 AKSJEKAPITAL

Aksjekapitalen er fordelt på 9 675 722 aksjer pålydende kr 1.
Samtlige aksjer eies av PA Minsk Manufacturing Plant, Hviterussland.

NOTE 5 EGENKAPITAL

Årets endring egenkapital:

	Aksje- kapital	Udekket tap	Sum
Egenkapital pr. 01.01.	9 675 722	-30 662 560	-20 986 838
Årets resultat		-4 524 246	-4 524 246
Egenkapital pr. 31.12.	9 675 722	-35 186 806	-25 511 084

Selskapets egenkapital er tapt. Det henvises til styrets vurdering om fortsatt drift i årsberetningen.



Noter til regnskapet for 2015

Belarus Norge AS

NOTE 6 SKATT

	2015		
Årets betalbare skatt består av:			
Resultat før skatt			-4 524 246
Permanente forskjeller			344
Endring i midlertidige forskjeller			0
Skattepliktig inntekt			-4 523 902
Betalbar skatt			0
Utsatt skatt:			
	2015	2014	Endring
Forskjeller:			
Driftsmidler	0	0	0
Varebeholdning	-1 000 000	-1 000 000	0
Utestående fordringer	-2 520 000	-2 520 000	0
Frømførbart skattemessig underskudd	-32 900 939	-28 377 037	-4 523 902
Netto midlertidige forskjeller pr. 31.12.	-36 420 939	-31 897 037	-4 523 902
Utsatt skattefordel	-9 105 235	-8 612 200	

I samsvar med GRS for små foretak blir utsatt skattefordel ikke bokført i regnskapet.

Årets skattekostnad består av:

Årets betalbare skatt består av:	
Betalbar skatt	0
Endring i utsatt skatt (Utsatt skattefordel)	0
Skattekostnad	0

NOTE 7 LØNN, ANTALL ANSATTE, GODTGJØRELSE, LÅN TIL ANSATTE MM.

Lønnskostnader	2015	2014
Lønn og naturalytelser	437 043	445 989
Arbeidsgiveravgift	61 623	63 885
Pensjoner	7 689	7 096
Andre personalkostnader	6 687	5 550
Sum	513 043	522 520

Gjennomsnittlig antall ansatte i løpet av regnskapsåret har vært 1 ansatt.

Seiskapet er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Seiskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

Ytelser til ledende personer	Daglig leder
Lønn	438 162
Andre ytelser	18 741
Sum	456 903

Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styrets leder eller andre nærstående parter.

Revisor

Honorar til revisor er kostnadsført med kr 60 400. Dette inkluderer bistand til utarbeidelse av regnskap og likningspapirer samt annen bistand, beløp kr 26 400. Beløpet er ekskl. mva.

ÅRSBERETNING FOR 2015

Virksomhetens art og hvor den drives.

Virksomhetsområde til Belarus Norge AS er handel med traktorer og andre landbruksmaskiner av merket "Belarus". Selskapet er et heleid datterselskap av "Minsk Tractor Works" i hviterussland og har kontor i Steinberg.

Fortsatt drift

Årets resultat viser et underskudd med kr. 4.524.246,- hele aksjekapitalen er fortsatt tapt. Den finansielle situasjon i Belarus Norge AS er som tidligere. Styret har informert morselskapet at for videre drift må aksjeeier tilføre aksjekapital. Dette kunne gjøres på følgende måter. Tilførsel av kapital, ettergivelse av gjeld til morselskap, konvertering av gjeld til aksjekapital, konvertering av gjeld til ansvarlig lån. Ingen av disse forslag er akseptert av aksjonær på grunn av hviterussisk lover, og morselskap ber styret om å studere mulighet for å avslutte aktivitet i selskap. Styret får bekreftet fra aksjonær at det ikke ønsker å slå selskapet konkurs. Styret understreker også at de til enhver tid er å jour med alle andre kreditorer enn aksjonæren. I 2010 overførte morselskapet all import av traktorer og reservedeler til Landbruksenteret AS. Det vurderes i fremtiden å overføre resten av driften til Landbruksenteret AS. Basert på redegjørelse ovenfor er regnskapet avlagt under forutsetning av fortsatt drift.

Rettsvisende oversikt over utvikling og resultat.

Etter styrets oppfatning gir årsregnskapet et rettsvisende bilde av selskapets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat. Det har ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets utgang som er av betydning ved bedømmelse av selskapets stilling.

Forsknings og utviklingsaktiviteter.

Selskapet har for tiden ingen forsknings eller utviklingsaktiviteter.

Arbeidsmiljø.

Arbeidsmiljø i selskapet anses som godt, og det er ikke satt i verk spesielle tiltak på dette område i 2015. Der er ikke registrert dager sykefravær i løpet av 2015. Det har ikke blitt rapportert om skader eller ulykker på arbeidsplassen.

Likestilling.

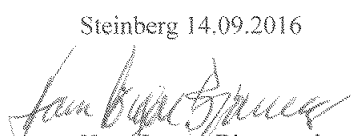
Det er ansatt 1 mann i selskapet. Styret består av 3 menn. Det praktiseres lik lønn for likt arbeid for alle. Ut over dette, basert på virksomhetens art, har ikke selskapet etablert ytterligere tiltak i forbindelse med likestilling.

Ytre miljø.


Selskapets virksomhet medfører verken forurensing eller utslipp som kan være til skade for det ytre miljø.

Styret foreslår at årets underskudd på kr. 4.524.246,- i sin helhet overføres til udekket tap.

Steinberg 14.09.2016


Hans Jørgen Bjørnerud
Daglig leder/styremedlem


Alexander Kazakevich
Styreleder


Anders Bjørnerud
Styremedlem



Deloitte.

Deloitte AS
Erik Børresens allé 2
Postboks 2013 Strømsø
NO-3003 Drammen
Norway

Tel: +47 32 26 41 00
Fax: +47 32 26 41 01
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Belarus Norge AS

REVISORS BERETNING

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Belarus Norge AS som viser et underskudd på kr 4.524.246. Årsregnskapet består av balanse pr. 31. desember 2015, og resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Belarus Norge AS pr. 31. desember 2015 og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.



Deloitte

side 2
Revisors beretning til generalforsamlingen
i Belarus Norge AS

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Denne beretningen erstatter tidligere avgitt beretning, datert 30. juni 2016, som ble avgitt ved utløpet av lovens frist for avholdelse av generalforsamling. Fullstendig årsregnskap og årsberetning var på dette tidspunkt ikke avgitt av styret og daglig leder.

Drammen, 14. september 2016
Deloitte AS

Morten Viholmen
statsautorisert revisor